

## *Praises to the 21 Taras*

---

---

OM JE TSÜN MA PHAG MA DRÖL MA LA CHHAG TSHÄL LO  
**OM I prostrate to the noble transcendent liberator.**

CHHAG TSHÄL DRÖL MA NYUR MA PA MO  
**Homage! Tara, swift, heroic!**

CHÄN NI KÄ CHIG LOG DANG DRA MA  
**Eyes like lightning instantaneous!**

JIG TEN SUM GÖN CHHU KYE ZHÄL GYI  
**Sprung from op'ning stamens of the**

GE SAR JE WA LÄ NI JUNG MA  
**Lord of three world's tear-born lotus!**

CHHAG TSHÄL TÖN KÄI DA WA KÜN TU  
**Homage! She whose face combines a**

GANG WA GYA NI TSEG PÄI ZHÄL MA  
**Hundred autumn moons at fullest!**

KAR MA TONG THRAG TSHOG PA NAM KYI  
**Blazing with light rays resplendent**

RAB TU CHHE WÄI Ö RAB BAR MA  
**As a thousand star collection!**

CHHAG TSHÄL SER NGO CHHU NÄ KYE KYI  
**Homage! Golden-blue one, lotus**

PÄ MÄ CHHAG NI NAM PAR GYÄN MA  
**Water born, in hand adorned!**

JIN PA TSÖN DRÜ KA THUB ZHI WA  
**Giving, effort, calm, austerities,**

ZÖ PA SAM TÄN CHÖ YÜL NYI MA  
**Patience, meditation her sphere!**

CHHAG TSHÄL DE ZHIN SHEG PÄI TSUG TOR

**Homage! Crown of tathagatas,**

THA YÄ NAM PAR GYÄL WAR CHÖ MA

**Actions triumph without limit**

MA LÜ PHA RÖL CHHIN PA THOB PÄI

**Relied on by conquerors' children,**

GYÄL WÄI SÄ KYI SHIN TU TEN MA

**Having reached ev'ry perfection!**

CHHAG TSHÄL TUTTARA HUM YI GE

**Homage! Filling with TUTTARE,**

DÖ DANG CHHOG DANG NAM KHA GANG MA

**HUM, desire, direction, and space!**

JIG TEN DÜN PO ZHAB KYI NÄN TE

**Trampling with her feet the seven worlds,**

LÜ PA ME PAR GUG PAR NÜ MA

**Able to draw forth all beings!**

CHHAG TSHÄL GYA JIN ME LHA TSHANG PA

**Homage! Worshipped by the all-lords,**

LUNG LHA NA TSHOG WANG CHHUG CHHÖ MA

**Shakra, Agni, Brahma, Marut!**

JUNG PO RO LANG DRI ZA NAM DANG

**Honored by the hosts of spirits,**

NÖ JIN TSHOG KYI DÜN NÄ TÖ MA

**Corpse-raisers, gandharvas, yakshas!**

CHHAG TSHÄL TRAD CHE JA DANG PHAT KYI

**Homage! With her TRAD and PHAT sounds**

PHA RÖL THRÜL KHOR RAB TU JOM MA

**Destroying foes' magic diagrams!**

YÄ KUM YÖN KYANG ZHAB KYI NÄN TE

**Her feet pressing, left out, right in,**

ME BAR THRUG PA SHIN TU BAR MA

**Blazing in a raging fire-blaze!**

CHHAG TSHÄL TURE JIG PA CHHEN PO

**Homage! TURE, very dreadful!**

DÜ KYI PA WO NAM PAR JOM MA

**Destroyer of Mara's champion(s)!**

CHHU KYE ZHÄL NI THRO NYER DÄN DZÄ

**She with frowning lotus visage**

DRA WO THAM CHÄ MA LÜ SÖ MA

**Who is slayer of all enemies!**

CHHAG TSHÄL KÖN CHHOG SUM TSHÖN CHHAG GYÄI

**Homage! At the heart her fingers,**

SOR MÖ THUG KAR NAM PAR GYÄN MA

**Adorn her with Three Jewel mudra!**

MA LÜ CHHOG KYI KHOR LÖ GYÄN PÄI

**Light-ray masses all excited!**

RANG GI Ö KYI TSHOG NAM THRUG MA

**All directions' wheels adorn her!**

CHHAG TSHÄL RAB TU GA WA JI PÄI

**Homage! She so joyous, radiant,**

U GYÄN Ö KYI THRENG WA PEL MA

**Crown emitting garlands of light!**

ZHE PA RAB ZHÄ TUTTARA YI

**Mirthful, laughing with TUTTARE,**

DÜ DANG JIG TEN WANG DU DZÄ MA

**Subjugating maras, devas!**

CHHAG TSHÄL SA ZHI KYONG WÄI TSHOG NAM

**Homage! She able to summon**

THAM CHÄ GUG PAR NÜ MA NYI MA

**All earth-guardians' assembly!**

THRO NYER YO WÄI YI GE HUM GI

**Shaking, frowning, with her HUM sign**

PHONG PA THAM CHÄ NAM PAR DRÖL MA

**Saving from every misfortune!**

CHHAG TSHÄL DA WÄI DUM BÜ U GYÄN  
**Homage! Crown adorned with crescent**

GYÄN PA THAM CHÄ SHIN TU BAR MA  
**Moon, all ornaments most shining!**

RÄL PÄI KHUR NA Ö PAG ME LÄ  
**Amitabha in her hair-knot**

TAG PAR SHIN TU Ö RAB DZÄ MA  
**Sending out much light eternal!**

CHHAG TSHÄL KÄL PÄI THA MÄI ME TAR  
**Homage! She 'mid wreath ablaze like**

BAR WÄI THRENG WÄI Ü NA NÄ MA  
**Eon-ending fire abiding!**

YÄ KYANG YÖN KUM KÜN NÄ KOR GÄI  
**Right stretched, left bent, joy surrounds you**

DRA YI PUNG NI NAM PAR JOM MA  
**Troops of enemies destroying!**

CHHAG TSHÄL SA ZHII NGÖ LA CHHAG GI  
**Homage! She who strikes the ground with**

THIL GYI NÜN CHING ZHAB KYI DUNG MA  
**Her palm, and with her foot beats it!**

THRO NYER CHÄN DZÄ YI GE HUM GI  
**Scowling, with the letter HUM the**

RIM PA DÜN PO NAM NI GEM MA  
**Seven levels she does conquer!**

CHHAG TSHÄL DE MA GE MA ZHI MA  
**Homage! Happy, virtuous, peaceful!**

NYA NGÄN DÄ ZHI CHÖ YÜL NYI MA  
**She whose field is peace, nirvana!**

SVAHA OM DANG YANG DAG DÄN PÄ  
**She endowed with OM and SVAHA,**

DIG PA CHHEN PO JOM PA NYI MA  
**Destroyer of the great evil!**

CHHAG TSHÄL KÜN NÄ KOR RAB GA WÄI  
**Homage! She with joy surrounded**  
DRA YI LÜ NI NAM PAR GEM MA  
**Tearing foes' bodies asunder,**  
YI GE CHU PÄI NGAG NI KÖ PÄI  
**Frees with HUM and knowledge mantra,**  
RIG PA HUM LÄ DRÖL MA NYI MA  
**Arrangement of the ten letters!**

CHHAG TSHÄL TURE ZHAB NI DEB PÄ  
**Homage! TURE! With seed letter**  
HUM GI NAM PÄI SA BÖN NYI MA  
**Of the shape of syllable HUM!**  
RI RAB MANDHARA DANG BIG JE  
**By foot stamping shakes the three worlds,**  
JIG TEN SUM NAM YO WA NYI MA  
**Meru, Mandara, and Vindhya!**

CHHAG TSHÄL LHA YI TSHO YI NAM PÄI  
**Homage! Holding in her hand the**  
RI DAG TAG CHÄN CHHAG NA NAM MA  
**Hare-marked moon of deva-lake form!**  
TARA NYI JÖ PHAT KYI YI GE  
**With twice spoken TARA and PHAT,**  
DUG NAM MA LÜ PA NI SEL MA  
**Totally dispelling poison!**

CHHAG TSHÄL LHA YI TSHOG NAM GYÄL PO  
**Homage! She whom gods and their kings,**  
LHA DANG MI AM CHI YI TEN MA  
**And the kinnaras do honor!**  
KÜN NÄ GO CHHA GA WÄI JI GYI  
**Armored in all joyful splendor,**  
TSÖ DANG MI LAM NGÄN PA SEL MA  
**She dispels bad dreams and conflicts!**

CHHAG TSHÄL NYI MA DA WA GYÄ PÄI  
**Homage! She whose two eyes bright with**

CHÄN NYI PO LA Ö RAB SÄL MA  
**Radiance of sun and full moon!**

HARA NYI JÖ TUTTARA YI  
**With twice HARA and TUTTARE**

SHIN TU DRAG PÖI RIM NÄ SEL MA  
**She dispels severe contagion!**

CHHAG TSHÄL DE NYI SUM NAM KÖ PÄ  
**Homage! Full of liberating**

ZHI WÄI THÜ DANG YANG DAG DÄN MA  
**Pow'r by the set of three natures!**

DÖN DANG RO LANG NÖ JIN TSHOG NAM  
**Destroys hosts of spirits, yakshas,**

JOM PA TURE RAB CHHOG NYI MA  
**And raised corpses! Supreme! TURE!**

TSA WÄI NGAG KYI TÖ PA DI DANG  
**These praises with the root mantras**

CHHAG TSHÄL WA NI NYI SHU TSA CHIG  
**And prostrations thus are twenty-one!**

---